

READINGS FOR AUGUST 31

Get behind me, Satan! (Matthew 16:23)
 Amazing! In one moment, Jesus tells Peter that his words “You are the Messiah” had come from God himself (Matthew 16:17). Then, almost immediately afterward, because Peter is trying to dissuade him from the cross, Jesus rebukes him and calls him Satan. What happened?

In both cases, it was Peter’s mind that came to these conclusions. It was Peter’s voice that spoke the words. It was Peter’s good intentions that motivated him. Yet one message came from God, and the other, from the devil. Even with the best of intentions, we can say and do things that help the devil instead of the Lord. This is why it’s so important to try to develop the gift of discernment.

Even after this strong rebuke from Jesus, Peter continued to find himself influenced by the devil. At the Last Supper, he joined the other disciples in arguing about which of them was the greatest (Luke 22:24). Later that evening, he told Jesus that he would never deny him—but he did (22:31-34, 54-62). He even tried to keep Jesus from washing his feet (John 13:5-8). You would think that Peter would have learned by then!

But this isn’t the whole story. Peter did grow in his ability to discern God’s will. On Pentecost Sunday, his preaching converted thousands (Acts 2:37-41). His willingness to reach out to Cornelius and his family, even though they were Gentiles, enlarged everyone’s view of God’s plan (10:25-48).

Like Peter, we are going to be influenced by the devil and end up doing things that hinder God’s plan. It’s just the way we are as fallen people. But that’s not the whole story. Jesus wants to teach us how to identify the devil’s ploys. If you pray for grace and if you take time each day to reflect on your thoughts and actions, your gift of discernment will grow. You will think and act more like Jesus.

“Lord, fill me with your grace. Teach me to choose your will more and more.”

Taken from *The Word Among Us*, July/August 2014, Vol. 33, Number 7: Used with permission.

THIS WEEK’S READINGS

Sunday 31	Jer 20:7-9 / Rom 12:1-2 / Mt 16:21-27
Monday 1	1 Cor 2:1-5 / Lk 4:16-30
Tuesday 2	1 Cor 2:10-16 / Lk 4:31-37
Wednesday 3	1 Cor 3:1-9 / Lk 4:38-44
<i>St. Gregory the Great</i>	
Thursday 4	1 Cor 3:18-23 / Lk 5:1-11
Friday 5	1 Cor 4:1-5 / Lk 5:33-39
Saturday 6	1 Cor 4:6-15 / Lk 6:1-5
Sunday 7	Ez 33:7-9 / Rom 13:8-10 / Mt 18:15-20

PARISH CALENDAR

August 31 – September 7

Monday 1—Labor Day, a Federal holiday. Masses are at 8am and 12:10pm with no Confessions. The Cathedral opens at 7:30am and closes after the 1pm organ recital. The parish offices are closed. An organ recital is given at 1pm in the Cathedral.

Tuesday 2—The Parish Council meets at 6:45pm in the East Conference Room.

El grupo de Oración se reúne a las 7 de la tarde en el salón de conferencias del Oeste.

Wednesday 3—Breaking Open the Word meets at 7pm in the West Conference Room.

Thursday 4—Legión de María se reúne a las 6:30 de la tarde en el salón de conferencias del Este.

Friday 5—**First Friday Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament** is held after the 12:10pm Mass till 5pm.

Saturday 6—**First Saturday Devotions** are held after the 12:10pm Mass, followed by Hospitality in the West Conference Room.

Sunday 7—A second collection for Cathedral maintenance is taken at all Masses. Information sessions on “JustFaith” are held in the East Conference Room after the 11:30am and 5:30pm Masses.

HIGHLIGHTS

Labor Day Organ Recital – Paul Campbell, Director of Music at Sacred Heart of Jesus Catholic Church in Winchester, VA, will play a recital on the Cathedral Great Organ at 1pm on Monday, **September 1** featuring the works of Bruhns, Bach and Vierne. Mr. Campbell is a recent graduate of the Catholic University of America School of Music with a degree in Organ Performance. He is also administrative assistant in the Office of Music and Liturgy at the Cathedral and an assisting organist at the Basilica of the National Shrine. Please come for this free one-hour recital. The Cathedral will close for the federal holiday immediately after the concert.

First Friday and First Saturday – First Friday Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament will be held on **September 5** following the 12:10pm Mass until 5pm in the Blessed Sacrament Chapel, to the left of the sanctuary. All are welcome to come and adore Our Lord. On Saturday, **September 6** all are welcome to First Saturday Devotions after the 12:10pm Mass, followed by Hospitality in the West Conference Room.

READINGS FOR SEPTEMBER 7

Love your neighbor as yourself. (Romans 13:9)
Have you ever noticed how the commandments that we hear most often are the ones we have the hardest time fulfilling? Take today's second reading as an example. We all have to deal with people who try our patience or rub us the wrong way. Then there's the pull of the world, urging us toward a self-centered approach to life. And all the time, we hear in the back of our minds Jesus telling us to love one another, even to prefer one another to ourselves.

This is a demanding call, isn't it? Like Jesus, we should seek to serve instead of being served (Matthew 20:28). He asks us to take the "lowest place" at the banquet (Luke 14:9). He even warns us that if we strive to be first, we will be last, but if we strive to be last, we will be first (Matthew 20:16).

In today's readings, God is inviting us to do a little self-examination. How have you done lately in loving your neighbor as yourself? Think about hurtful things you may have said about another person. Think about ways you may have failed to defend a friend or judged someone unfairly. Or maybe you have neglected to help a friend who needed you because it was inconvenient.

These are uncomfortable questions to ask, to be sure. But God knows your heart. He knows how much you want to do good, even though you fail at times. He also knows that he has placed his Spirit in you to give you divine strength and to make changes that seem impossible. So don't be afraid to open up to him and ask him to help you. Remember: God is love. And that love is generous and overflowing. Let him love you, and you'll find yourself loving other people more and more.

"Heavenly Father, forgive me for putting myself first. By your Spirit, teach me how to love. Father, unite all your children as one!"

Taken from *The Word Among Us*, September 2014, Vol. 33, Number 8: Used with permission.

THE WEEK'S READINGS

Sunday 7	Ez 33:7-9 / Rom 13:8-10 / Mt 18:15-20
Monday 8	Mi 5:1-4 / Mt 1:1-16,18-23
	<i>The Nativity of the Blessed Virgin Mary</i>
Tuesday 9	1 Cor 6:1-11 / Lk 6:12-19
	<i>St. Peter Claver</i>
Wednesday 10	1 Cor 7:25-31 / Lk 6:20-26
Thursday 11	1 Cor 8:1-13 / Lk 6:27-38
Friday 12	1 Cor 9:16-19,22-27 / Lk 6:39-42
	<i>The Most Holy Name of Mary</i>
Saturday 13	1 Cor 10:14-22 / Lk 6:43-49
	<i>St. John Chrysostom</i>
Sunday 14	Num 21:4-9 / Phil 2:6-11 / Jn 3:13-17

WELCOME!

Visitors to the Cathedral, we want you to know how welcome you are—whether you have come from another part of the country, from across the world, or from another parish here in the Archdiocese or across the river. Thank you for praying with us. Thank you also for your generosity, which helps us to celebrate our liturgies in a fitting and beautiful way, and to offer a wide range of services to needy people in the Washington, DC area. Enjoy your visit!

PARISH CALENDAR

September 8 - 14

- Monday 8**—The Liturgy Committee meets at 6:45pm in the East Conference Room.
- Tuesday 9**— El grupo de Oración se reúne a las 7 de la tarde en el salón de conferencias del Oeste.
- Wednesday 10**—Breaking Open the Word meets at 7pm in the West Conference Room.
- Thursday 11**—The Book Club meets at 6:45pm in the West Conference Room.
Legión de María se reúne a las 6:30 de la tarde en el salón de conferencias del Este.
- Sunday 14**—A second collection for the Catholic University of America is taken at all Masses.
The Cathedral Club meets at 1pm in the West Conference Room.
Always God's Children meets in the West Conference Room at 3:30pm.

Schola Cantorum Openings – There are a limited number of openings for the tall in the Schola Cantorum in all voice parts for experienced choral singers. Prospective singers must have significant adult choral experience, good sight-reading skills, and a pleasant, agile voice. The commitment of time and focused energy is significant, particularly at Christmas and during Holy Week. Rehearsals are Wednesday evenings, 6:45-8:45 pm in the weeks when the choir is singing. If you have the appropriate experience and a desire to serve our Cathedral Parish community in this very special way, please contact the Director of Music Ministries, Tom Stehle, at tstehle@stmatthewscathedral.org.

UPCOMING EVENTS

JustFaith – Are you interested in exploring the social justice tradition of our faith? Do you want to know more about the spiritual journey of the saints and the prophets? Consider taking part in a new justice formation process called “JustFaith” that will begin at our parish this fall. The program includes readings, videos, conversations on the Gospel’s call to serving those in need, face-to-face encounters with the poor, and an investigation into the intersection of spirituality and Christian action. We will hold two information sessions on Sunday, **September 7** in the East Conference Room, following the 11:30am and the 5:30pm Masses. For more information, email Franz Kuo at franzkuo@gmail.com.

Book Club – A discussion of “Saints and Sinners” by renowned Irish writer Edna O’Brien will kick off the meetings of the Cathedral Book Club this fall. The session will take place on Thursday, rather than Monday evening, on **September 11**, in the West Conference Room, from 6:45 to 8pm. O’Brien has been described as writing “the most beautiful, aching stories of any writer, anywhere.”

Always God's Children – Always God's Children, the cathedral parish's ministry to gay and lesbian people and their family and friends, will meet on Sunday, **September 14** at 3:30pm in the West Conference Room. All are welcome to attend.

Walk for Suicide Prevention – In the U.S., a person dies by suicide every 13.7 minutes, claiming more than 38,000 lives each year. It is estimated that an attempt is made every minute, with close to one million people attempting suicide annually. Join our parish’s Respect Life Ministry on **September 20** for the American Foundation for Suicide Prevention’s annual walk to raise awareness and funds for suicide prevention. For information on registering online, email Justin Silvers at stmatthewsrespectlife@yahoo.com.

John Carroll Society Lecture at Newseum – On Tuesday, **September 9** at 6:30pm, **Cardinal Seán O'Malley**, Archbishop of Boston, will give a lecture at the Newseum (555 Pennsylvania Ave., NW). Cardinal O'Malley will draw from his rich background including founding the Spanish Catholic Center in DC, and most recently, serving on the Council of 9 Cardinals that advises Pope Francis on governance of the Church. Admission is free, seating is first-come, first-served. For more information, visit www.johncarrollsociety.org or call 301-654-4399.

FAITH FORMATION

Interested in Becoming Catholic? – “The RCIA, which stands for Rite of Christian Initiation of Adults, is a process through which non-baptized men and women enter the Catholic Church. It includes several stages marked by study, prayer and rites at Mass. Participants in the RCIA are known as catechumens. They undergo a process of conversion as they study the Gospel, profess faith in Jesus and the Catholic Church, and receive the sacraments of baptism, confirmation and Holy Eucharist. The RCIA process follows the ancient practice of the Church and was restored by the Second Vatican Council as the normal way adults prepare for baptism. In 1974 the Rite for Christian Initiation for Adults was formally approved for use in the United States” (www.usccb.org). The RCIA also is for adults baptized in other Christian traditions who wish to receive the sacraments of Confirmation and Eucharist in the Catholic Church and for adults who were baptized in the Catholic Church and wish to complete their initiation. To inquire about the RCIA process, please email stmfaith@gmail.com or call 202-347-3215 to leave a message (*email preferred*).

Grow in Your Faith! Be an RCIA Sponsor! – Are you looking for a way to grow in your faith? Consider being an RCIA sponsor, and share your faith with someone who is discerning full initiation in the Catholic Church. A sponsor is a companion, a representative of the faith community who models how to live the faith in daily life, meets with the person s/he is sponsoring to discuss their faith journeys, prays for that person, and participates in the stages and rituals of the RCIA process. Fifteen to twenty women and men have begun the RCIA process this summer. Each of them needs a sponsor. To learn more, please email stmfaith@gmail.com or call 202-347-3215 to leave a message (*email preferred*).

NEWS AND NOTES

Rectory Hours – The Rectory office hours for **September 6 through October 1** are as follows:

Monday – Thursday: 9am – 4:30pm
Friday: 9am – 4pm Saturday – Sunday: Closed

Hospitality – Hospitality Sunday resumes **September 28**. The Hospitality Committee needs volunteers to plan events and programs. Join us as a committee member or event volunteer—the amount of time you give is up to you! Contact us with suggestions or to volunteer at stmatthospitality@gmail.com.

YOUNG ADULTS

C†YA for a Discussion: *Who Is God?* – Thursday, September 4 – 7pm – Uptown Tap House – Back Room (3412 Connecticut Avenue NW / Cleveland Park) – Join us as we seek fresh answers to the most fundamental question: Who is God? On the first Thursday of the month, we meet at a restaurant for a discussion over drinks, then at the Cathedral to discuss how a work of art illuminates the mystery at hand. Contact: Mike at m.oween810@gmail.com

C†YA for Hospitality – Sunday, September 7 – following 5:30 Mass – North Conference Room – Join us and meet your fellow parishioners, play some board games, and find out more about our ministry! Light snacks will be provided.

C†YA at the Northwest Center Monthly on the second Tuesday (next: September 9) – 6 to 8pm – Northwest Center (2702 Ontario Road NW / Columbia Heights) – The Northwest Center provides support and comprehensive care that enables women to deliver and care for healthy babies. Each month we assist with odd jobs. Come once or every month! Contact Natalie at natalie.committee@gmail.com for more information and to sign up.

DCCatholic September Christ in the City – Thursday, September 11 – 7 to 8pm – Immaculate Conception (1315 8th Street NW / Mt. Vernon Sq.) – Join DCCatholic and Young Adults across DC on the 2nd Thursday of each month for our Christ in the City Young Adult Mass: Adoration and Confession from 6 to 7pm followed by the Mass. Join us for food and drinks in the neighborhood after Mass.

C†YA for Happy Hour – Friday, September 19 – 6 to 9pm – The Madhatter (1319 Connecticut Avenue NW / Dupont Circle) – All

young adults are invited to our September happy hour! Come up the stairs at the back left of the Madhatter; we'll be at the top of the steps. Contact: Sarah at zick.sarah@gmail.com

MARRIAGE

Couples who are interested in celebrating the Sacrament of Marriage at the Cathedral are encouraged to visit the parish website to review our guidelines for weddings. The next step is to call the Rectory at 202-347-3215 and ask for a particular priest or the priest on duty, who can speak to you about marriage preparation and the possibility of scheduling your wedding at the Cathedral. Couples are expected to contact us **at least nine (9) months in advance** of the date on which they hope to celebrate their wedding.

BAPTISM

Parents who wish to have their child baptized at the Cathedral should contact the Baptismal Coordinator at baptism@stmatthewscathedral.org or 202-347-3215 x555. Parents are encouraged to contact us **at least six (6) months in advance** of a desired baptismal date, and may request a particular priest to perform the Baptism. Early contact allows parents to be scheduled for the necessary sacramental formation session and godparents to obtain letters from their pastor.

If you are a registered parishioner at St. Matthew's and need a letter of good standing in order to be a godparent for a baptism to be celebrated at another parish, please call the Rectory at 202-347-3215 to ask about obtaining a letter.

NOTICIAS DE LA PARROQUIA

Primer Viernes y Primer Sábado – Primer viernes, Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento se celebrará después de la misa 12:10 del mediodía hasta 5:00 de la tarde este viernes **5 de septiembre** en la Capilla del Santísimo Sacramento, situada a la izquierda del santuario. Todos son bienvenidos a venir y adorar a nuestro Señor.

El sábado **6 de septiembre** todos son bienvenidos a participar en las devociones del primer sábado después de la misa de 12:10 mediodía, seguida de hospitalidad en el salón de conferencia del Oeste.

Horario de la Rectoría – Comenzando el **6 de septiembre hasta el 1 de octubre** el horario de la rectoría es el siguiente:

Lunes-Jueves	9am – 4:30pm
Viernes	9am – 4pm
Sábado-Domingo	Cerrado

Inscríbese para la Caminata por la Prevención del Suicidio – En los Estados Unidos, una persona muere por suicidio cada 13.7 minutos, con más de 38,000 vidas perdidas al año. Únase a nuestro Ministerio de Respeto a la Vida el **20 de septiembre** para la caminata anual de la Fundación Americana para la Prevención del Suicidio para atraer atención a este tema y para recaudar fondos para la prevención del suicidio. Para información sobre cómo se puede inscribir, mande un email a Justin Silvers al stmatthewsrespectlife@yahoo.com.

Grupo de Oración – El grupo de oración se reúne los martes a la 7:00 de la tarde en el salón de conferencias del Oeste. El objetivo del grupo es profundizar nuestra fe por medio de las Sagradas Escrituras. Más información llame a Fátima al 202-347-3215 x543.

LECTURAS DEL 31 DE AGOSTO

Los discípulos se sorprendieron cuando Jesús les dijo que debía ir a Jerusalén para sufrir y morir. Simplemente no podían entender que esta fuera la voluntad de Dios, después de que Pedro había proclamado que Jesús era “el Mesías, el Hijo de Dios vivo.” ¡Era absurdo! Pero cuando Pedro trató de disuadir al Señor, Jesús lo reprendió severamente: “¡Apártate de mí, Satanás, y no intentes hacerme tropezar en mi camino, porque tu modo de pensar no es el de Dios, sino el de los hombres!”

Los cristianos estamos llamados a ser discípulos de Cristo: un privilegio y un desafío. El privilegio es que el discípulo adquiere una estrecha amistad con Dios. El mismo Jesús les dijo: “Ya no los llamo siervos... a ustedes los llamo amigos, porque les he dado a conocer todo lo que le he oído a mi Padre” (Juan 15, 15). Piensa en lo fantástico que es ser conocido como “amigo de Dios”. ¡Qué magnífico honor!

El desafío es que en el camino del seguimiento a Cristo siempre surgen las dificultades, porque hay veces en que la limitada inteligencia humana tiene que enfrentarse al misterio de la sabiduría divina. Este proceso resulta a veces difícil; pero, así como a un niño le cuesta entender la prudencia de sus padres, así también el discípulo va creciendo en sabiduría a medida que acepta cada vez más la acción de Dios, que va formando en él un corazón nuevo.

Al principio, Pedro y los demás tuvieron dificultad para entender las obras de Dios, pero no por eso dejaron de obedecer. Al final, todos llegaron a ser faros de luz que proyectaron la gloria de su amado Maestro. El gozo y la fortaleza que Dios les dio, el fruto del íntimo conocimiento del amor de Dios, compensaron con creces el costo del discipulado. Y el Señor quiere que tú también seas su discípulo y un instrumento valioso en sus manos. ¿Lo aceptas? Si lo aceptas, serás “amigo de Cristo”.

“Amado Señor, yo quiero servirte y ser discípulo tuyo, pero no siempre me siento capaz. Ayúdame, Señor, y dame lo que necesito para cumplir tu voluntad y seguir tu camino.”

Escogida con el permiso de *La Palabra Entre Nosotros*, Vol. 33, Número 7: julio/agosto 2014.

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo 31	Jer 20:7-9 / Rom 12:1-2 / Mt 16:21-27
Lunes 1	1 Cor 2:1-5 / Lc 4:16-30
Martes 2	1 Cor 2:10-16 / Lc 4:31-37
Miércoles 3	1 Cor 3:1-9 / Lc 4:38-44
<i>San Gregorio Magno</i>	
Jueves 4	1 Cor 3:18-23 / Lc 5:1-11
Viernes 5	1 Cor 4:1-5 / Lc 5:33-39
Sábado 6	1 Cor 4:6-15 / Lc 6:1-5
Domingo 7	Ez 33:7-9 / Rom 13:8-10 / Mt 18:15-20

**MASS INTENTIONS
August 31 – September 7****Sunday, August 31**

7am – All Parishioners
8:30am – Jerome & Viola Ryscavage
10am – Carlos Garcia
11:30am – William & Melba Lison
1pm – José Luz Mendez
5:30pm – Lucina P. Freres

Monday, September 1

8am – Tyler & Jennifer Rainey (living)
12:10pm – Connie Cancio-Babu (living)

Tuesday, September 2

7am – Mother of Tom Beers
8am – Elvira Bowen
12:10pm – Joe Dempsey (living)
5:30pm – Patrick McTague

Wednesday, September 3

7am – Brooksie, Myrtle & Bessie Banks
8am – Jose & Belinda Barahona (living)
12:10pm – Betsy McCoy Snyder
5:30 – Moises Lopez

Thursday, September 4

7am – Dennis Roe (living)
8am – Mario Rossetti
12:10pm – Julio Wagner
5:30pm – Etelevina Martinez (living)

Friday, September 5

7am – Ámerico Melean
8am – Special Intention
12:10pm – Thanksgiving to Virgin Mary
5:30pm – Jon-Michael Ronda

Saturday, September 6

8am – Francisca E. Ramirez
12:10pm – Saturnino Quispe
5:30pm – Agnes Quedraogo

Sunday, September 7

7am – Bridie Doherty (living)
8:30am – All Parishioners
10am – Ken Tomlinson
11:30am – Mark Anthony Taylor
1pm – Concepcion Hernandez
5:30pm – Halaby Family

You may arrange a **Mass intention** by speaking to our receptionist in the Rectory. There is no fee but an offering is customary. Intentions are reserved in advance so particular dates may be unavailable.

LECTURAS DEL 7 DE SEPTIEMBRE

Jesús enseñó que, así como el buen pastor busca a la oveja perdida, así hay que buscar al hermano o hermana que ha pecado y perturbado la vida de la congregación.

¿Qué hacer en tales situaciones? Cuando nuestra parroquia, iglesia o grupo se ve alterado por la mala conducta de alguien, ¿amamos lo suficiente al culpable como para querer que regrese al redil? ¿O preferimos resolver el problema marginando al causante? San Pablo ofrece la perspectiva correcta para tales circunstancias, haciéndonos recordar que nuestra única deuda debe ser la del amor de unos a otros, en lo cual se resumen todos los mandamientos. De modo que nuestra principal responsabilidad es amar, y tratar así de lograr el arrepentimiento de los pecadores.

El Señor nos pide la unidad, pero no a cualquier precio. ¿Qué pasa si fracasan nuestros esfuerzos personales? Supongamos que ni siquiera la intervención de otro hermano o hermana mueve al culpable a recapacitar, y éste rehúsa escuchar a la Iglesia o a la comunidad. El Señor quiere que sepamos que, en tales casos, se puede marginar temporalmente a los que persisten en su conducta pecaminosa, pero nunca hacerlo por frustración, ira ni odio. Hay que darle al pecador toda clase de oportunidades para recapacitar y volver a la comunidad.

Es cierto que Jesús aconsejó a sus discípulos apartarse del ofensor “como de un pagano o de un publicano” (Mateo 18,17), pero no debemos olvidar cómo trataba él a tales personas: siempre dispuesto a perdonarlos y aceptarlos en su compañía: el propio Mateo fue testigo de ello.

Hay comentaristas que señalan que la amenaza de ser eliminado de la asamblea tenía como único fin sacudir un poco al pecador para hacerlo arrepentirse y regresar al rebaño. No hay duda de que esto coincide con la enseñanza de Jesús de que hay gozo en el cielo cuando se arrepiente un pecador.

“Señor, permíteme experimentar el mismo gozo que sienten tus testigos cuando ayudan a un pecador a arrepentirse y reincorporarse al rebaño, porque así ‘salvo’ a un hermano o hermana.”

Escogida con el permiso de *La Palabra Entre Nosotros*, Vol. 33, Número 8: septiembre 2014.

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo 7	Ez 33:7-9 / Rom 13:8-10 / Mt 18:15-20
Lunes 8	Mi 5:1-4 / Mt 1:1-16,18-23
<i>La Natividad de la Virgen María</i>	
Martes 9	1 Cor 6:1-11 / Lc 6:12-19
<i>San Pedro Claver</i>	
Miércoles 10	1 Cor 7:25-31 / Lc 6:20-26
Jueves 11	1 Cor 8:1-13 / Lc 6:27-38
Viernes 12	1 Cor 9:16-19,22-27 / Lc 6:39-42
<i>Santísimo Nombre de María</i>	
Sábado 13	1 Cor 10:14-22 / Lc 6:43-49
<i>San Juan Crisóstomo</i>	
Domingo 14	Nú 21:4-9 / Fil 2:6-11 / Jn 3:13-17

MASS INTENTIONS September 7 – 14

Sunday, September 7

7am – Bridie Doherty (living)
8:30am – All Parishioners
10am – Ken Tomlinson
11:30am – Mark Anthony Taylor
1pm – Concepcion Hernandez
5:30pm – Halaby Family

Monday, September 8

7am – Bonnie McCormack (living)
8am – Richard Paul Teske
12:10pm – Josiane Kwaou
5:30pm – Maria de Jesús Álvarez (living)

Tuesday, September 9

7am – Minerva Sanchez (living)
8am – Fermina R. Teniente
12:10pm – Jack Cook
5:30pm – Maria de Jesús Álvarez (living)

Wednesday, September 10

8am – John Augsburg (living)
12:10pm – Ellen Reuter
5:30pm – Maria de Jesús Álvarez (living)

Thursday, September 11

8am – Thanksgiving
12:10pm – Cecilia Egoegonwa
5:30pm – Graziella Salgado

Friday, September 12

12:10pm – Mary C. Smith
5:30pm – Richard Thomas Lockhart

Saturday, September 13

8am – George Desorcy
12:10pm – Mr. & Mrs. Moen Anniversary
(living)
5:30pm – V.O. Ommenn

Sunday, September 14

7am – Racine Family
8:30am – John Francis Pimmel
10am – John & Janet Gagat
11:30am – Father V. Anthony Dolski
1pm – Josefa Acevedo (living)
5:30pm – All Parishioners

Se les recuerda a todas las personas que deseen ofrecer **misas** por sus difuntos, que tienen que reservarlas por lo menos con tres meses de antelación debido a que solo tenemos una misa en español.



Cathedral of St. Matthew the Apostle
English as a Second Language Program
Programa de Inglés como Segundo Idioma



The English as a Second Language (ESL) Program forms part of the Cathedral's Social Justice & Community Services Ministries.

This all-volunteer program provides English language instruction to adults (ages 18 and up) during three semesters each year: Fall, Spring, and Summer.

Language instruction is provided at Level I (Beginner) through Level 5 (Advanced) and classes are held at St. Matthew's Education Center, 1726 N Street, NW. The following is information regarding the upcoming Fall Semester.

**Fall Semester of
English as a Second Language**

The 13-week Fall Semester will extend from **September 16 to December 11**. During this period, classes will be held Tuesday, Wednesday, and Thursday evenings from 6:30 to 8:30 pm, with optional tutoring from 6:00 to 6:30pm. Language instruction will be provided at Level I (Beginner) through Level 5 (Advanced). Students may register, in person, starting September 11, between 6:30 and 8:00pm, at St. Matthew's Education Center. At registration, each student will be assessed to determine the appropriate class level in which he/she will be placed. Student registrations will be accepted until October 7. The cost of the 13-week semester is \$40. There will be no classes the week of November 23 in observance of the Thanksgiving Day holiday.

For more information, visit the Cathedral website and click on "English Language Classes" under the "Social Justice" tab, or contact Dan Horning at stmattsesl@gmail.com.

El Programa de Inglés como Segundo Idioma (ESL, por sus siglas en inglés) forma parte de los Ministerios de Justicia Social & Servicios Comunitarios de la Catedral. Es un programa de voluntariado que proporciona enseñanza del idioma inglés para adultos (de 18 años de edad en adelante) durante tres semestres al año: Otoño, Primavera y Verano. Las clases de inglés se imparten desde el Nivel I (principiante) hasta el Nivel 5 (avanzado) en el Centro de Educación de San Mateo (St. Matthew's Education Center), que está ubicado en 1726 N Street, NW. Lo siguiente es información sobre el semestre de Otoño.

**Semestre de Otoño de las
Clases de Inglés como Segundo Idioma**

El Semestre de Otoño, con una duración de 13 semanas, empezará el **16 de septiembre al 11 de diciembre**. Durante este periodo las clases se llevarán a cabo los martes, miércoles y jueves de 6:30 a 8:30 de la tarde, con la opción de tutoría de 6:00 a 6:30. Las clases serán impartidas desde el Nivel I (principiante) hasta el Nivel 5 (avanzado). Los estudiantes pueden inscribirse en persona a partir del 11 de septiembre, de las 6:30 a las 8:00 de la tarde en el St. Matthew's Education Center (Centro de Educación de San Mateo), 1726 N St., NW. Durante la inscripción a cada estudiante se le hará un examen para determinar cuál es su nivel de clase más apropiado. Se aceptarán inscripciones hasta el 7 de octubre. El costo del semestre es de \$40. No habrá clases la semana del 23 de noviembre por la observación del Día Acción de Gracias

Para más información, visite a la página de web de la Catedral y haga clic a la frase "Clases de Inglés" bajo la ficha de "Social Justice", o póngase en contacto con Dan Horning al stmattsesl@gmail.com.

Volunteers Needed for ESL Program: Teachers, Tutors, & Persons of Hospitality

We are looking for volunteers to serve as teachers, tutors, and persons of hospitality **one night per week** (Tuesday, Wednesday, or Thursday) in the Fall Semester of the ESL Program. Please see above for more details.

While volunteers are not required to have formal training in teaching English as a second language, we expect their native language to be English and that they have at least one university diploma. Classes for the Summer Semester are conversation based and will be taught in English only. If you are not comfortable teaching a class on your own, we can pair you with a more experienced teacher.

If you are interested in volunteering, please contact Dan Horning at stmattsesl@gmail.com.



Cathedral of St. Matthew the Apostle **Spanish as a Second Language Program**



The Social Justice & Community Services Ministry provides the Spanish as a Second Language (SSL) Program, an all-volunteer program that offers Spanish language instruction to adults (ages 18 and up) during three semesters each year: Fall, Spring, and Summer. Language instruction is provided at Level 1 and Level 2, classes are held at St. Matthew's Education Center, 1726 N Street, NW. While the SSL Program seeks to provide Spanish language instruction to persons engaged in serving their brothers and sisters in our parish community, as well as in other Hispanic communities of the Washington, DC metropolitan area, the program also accepts students who are interested in learning Spanish solely for their personal enrichment.

Fall Semester of Spanish as a Second Language

The 13-week Fall semester will extend from **September 16** to **December 11**. During this period, classes will be held on Tuesday, Wednesday, and Thursday evenings from 6:30 to 8:30pm. Language instruction will be provided at Level 1 and Level 2. Students registering for Level 2 instruction must have the prior approval of the Level 2 lead instructor. Priority registration will take place on September 11 and during the first week of class. **Priority will be given to those students who are parishioners of St. Matthew and currently involved in a ministry.** Students for both levels may register in person, starting on Thursday, September 11, between 6:30 and 8:00pm, at St. Matthew's Education Center. The cost of the 13-week semester is \$80. There will be no classes the week of November 24 in observance of the Thanksgiving Holiday. For more information, please contact Dan Horning at stmatsssl@gmail.com.

Volunteer Teachers Needed for SSL Program

We are looking for volunteers to serve as teachers **one night per week** (Tuesday, Wednesday, or Thursday) in the Fall Semester of the SSL Program. Please see above for details.

While volunteers are not required to have formal training in teaching Spanish as a second language, we expect their native language to be Spanish. Also, volunteers are expected to have at least one university degree. Classes will be taught in Spanish only. If you are not comfortable teaching a class on your own, we can pair you with a more experienced teacher.

If you are interested in volunteering, please contact Dan Horning at stmatsssl@gmail.com.

Se Solicita Maestros Voluntarios Para el Programa SSL

Buscamos voluntarios para servir como maestros **una noche por semana** (martes, miércoles o jueves) durante el Semestre de Otoño del Programa SSL que se llevará a cabo del 16 de septiembre a en 11 de diciembre. Por favor mire arriba para más detalles.

No es un requisito que los voluntarios tengan una capacitación formal como maestros de español de segundo idioma, sin embargo esperamos que la lengua materna de los voluntarios sea el español. Además, se espera que los voluntarios tengan por mínimo un título universitario. Las clases serán impartidas sólo en español. Si usted prefiere enseñar con otro maestro, le podemos acomodarlo junto con otro voluntario que tenga más experiencia. Si está interesado en participar como voluntario por favor póngase en contacto con Dan Horning al stmatsssl@gmail.com.



Looking for a convenient way to support our parish offertory?

Faith Direct is the innovative solution that allows you to support our parish using electronic funds transfer from either a credit card or bank account. It is a hassle-free, simple solution for today's busy families.

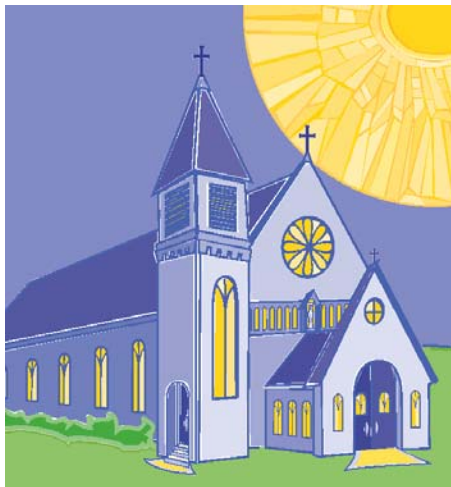
Sign up using the enrollment form on the other side or go online to www.faithdirect.net and use our parish code **DC284** to enroll today!

ENROLL TODAY!

How does Faith Direct work?

Faith Direct is a secure system that works directly with your bank or credit card—much the same as other direct payments you may have set up for utility bills or mortgage payments.

When do transactions take place?



Transactions take place once per month on the 4th or the next business day. The total amount of your gifts for that current month (both offertory & second/special collections) will be debited in one monthly total. The Cathedral will receive the funds 4 business days later.

Can I stop, increase, or decrease my payment at any time?

Yes, by calling *Faith Direct* at 1-866-507-8757 (toll free) by emailing info@faithdirect.net, or by logging in to your account through www.faithdirect.net.

How does the Cathedral benefit from my participation with Faith Direct?

The Cathedral will see a substantial increase in net revenue, a decrease in administrative costs, and a clearer picture of cash flow for their needs.

If you have any questions about the *Faith Direct* program, please call 1-866-507-8757 {toll free} or send an email to info@faithdirect.net, or contact Pam Erwin at the Rectory at 202-347-3215 x537 or perwin@stmatthewscathedral.org.

E-GIVING ENROLLMENT FORM



Cathedral of St. Matthew the Apostle
1725 Rhode Island Avenue, NW
Washington, DC 20036

To enroll online, use code
below or scan here: →

DC284



C

Faith Direct • Attention: Enrollment • P.O. Box 7101 • Merrifield, VA 22116-7101 • 1-866-507-8757 {toll free} • www.faithdirect.net

Process my gifts on the: 4th *or* 15th of the month (please check only one box)

"As each one has received a gift, use it to serve one another as good stewards of God's varied grace." (Peter 4:10)

Weekly Offertory Gift: \$ _____

(Note: The total amount will be determined by the number of
Sundays in the month. Some months have 5 Sundays.)

You may also choose to give to the following second and special collections as part of the regular monthly transaction.

Organ Completion Fund: Weekly Gift: \$ _____ Monthly Gift: \$ _____ One-Time: Gift \$ _____

COLLECTION	AMOUNT	MONTH	COLLECTION	AMOUNT	MONTH
<input type="checkbox"/> Cathedral Maintenance	\$ _____	Monthly	<input type="checkbox"/> Holy Father	\$ _____	June
<input type="checkbox"/> Music Ministry	\$ _____	Monthly	<input type="checkbox"/> Catholic Communications & Human Development	\$ _____	August
<input type="checkbox"/> Poor Box/Outreach	\$ _____	Monthly	<input type="checkbox"/> Assumption	\$ _____	August
<input type="checkbox"/> Solemnity of Mary	\$ _____	January	<input type="checkbox"/> Catholic University	\$ _____	September
<input type="checkbox"/> Church Missions within the US	\$ _____	January	<input type="checkbox"/> Propagation of the Faith/ World Missions	\$ _____	October
<input type="checkbox"/> Ash Wednesday	\$ _____	March	<input type="checkbox"/> All Saints Day	\$ _____	November
<input type="checkbox"/> Churches in the Developing World	\$ _____	March	<input type="checkbox"/> All Souls Day *	\$ _____	November
<input type="checkbox"/> Holy Thursday	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Archdiocesan Priests' Retirement	\$ _____	November
<input type="checkbox"/> Holy Land	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Retirement Fund for Religious	\$ _____	December
<input type="checkbox"/> Easter Flowers	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Immaculate Conception	\$ _____	December
<input type="checkbox"/> Easter Sunday (In addition to regular Sunday gift)	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Christmas Flowers	\$ _____	December
<input type="checkbox"/> Catholic Relief Services	\$ _____	May	<input type="checkbox"/> Christmas	\$ _____	December

* Please call the church at 202-347-3215 with the names of your intentions for this collection.

I would like to enroll in the Faith Direct program for the benefit of the Cathedral of St. Matthew the Apostle. I understand that my total monthly contribution amount will be transferred directly from my checking account or credit card as stated above, a record of my gifts will appear on my bank or credit card statement, and my transfers will begin on the 4th or next business day of the month following my enrollment. I understand that I can increase, decrease, or suspend my giving by contacting Faith Direct toll free at 1-866-507-8757.

{All gifts provided to your Church originating as Automated Clearing House transactions comply with US law.}

Signature: X _____ Date: _____

Name(s): (please print) _____

Street Address: _____

Church Envelope #: _____

City/State/Zip Code: _____

Telephone: _____ E-mail: _____

Name as I/we would like it to appear on Offertory Cards: _____

I do not wish to receive Offertory Cards to place in the collection basket as a sign of my electronic giving.

If you choose to enroll by mail, you can contact Faith Direct at 1-866-507-8757 {toll-free} to set up online access to your account.

For Bank Account Debit: Please return this completed form and a voided check to Faith Direct Enrollment.

For Credit/Debit Card: Please complete the following... VISA MasterCard American Express Discover

Credit/Debit Card #: _____ Expiration Date: _____

If you have any questions about the Faith Direct program, please contact us at 1-866-507-8757 {toll free} or info@faithdirect.net.



CATHEDRAL OF ST. MATTHEW THE APOSTLE

HEALTH AND WELLNESS FAIR

SUNDAY, SEPTEMBER 14TH

9:30 AM – 3:30 PM

1725 RHODE ISLAND AVENUE, N.W.
NORTH & EAST CONFERENCE ROOMS

Health Screenings

- Balance & Strength
- Blood Pressure
- Body Composition / BMI
- Cholesterol & Glucose*
- Dental Services
- Flu Shots*
- HIV/AIDS (12:00 – 3:00pm)

Health Education

- Nutrition
- Diabetes
- Cancer Prevention
- Women’s Health
- Health Consultations
- Mental Health
- Information Provided in English & Spanish

Vision Care

- Vision Screenings
- Comprehensive Eye Exams w/refractions
- Low Vision Exams and Device Demonstrations
- Diabetic Retinopathy and Glaucoma

** All services are FREE with the exception of Cholesterol screenings, \$15 and Flu Shots, \$25.*



Mary's Center



Dr. José Bonelli

Dr. Shirley Van Milder